

Velkommen til Hvidovre



PROG

1. div



HIF udlodder 2 flybilletter til New York med



ere
le).
spil-
lling

espiller.

mekasserne.



adidas®

YAN

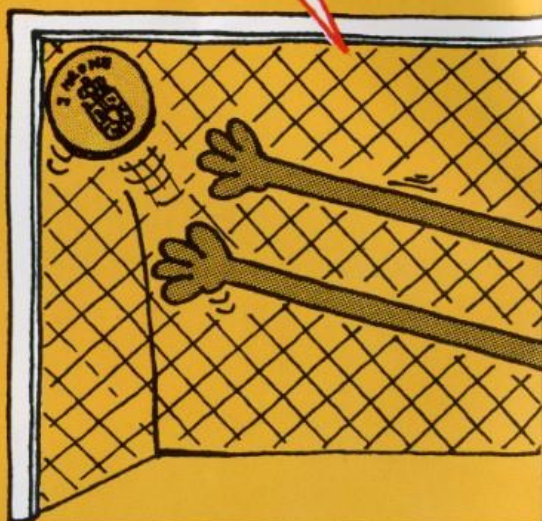
Strandmark Afd.,
Frihedens Butikcenter,
tlf. 78 81 33

Hvidovre-Syd Afd.,
Hvidovrevej 253,
tlf. 78 26 12

Hvidovre Afd.,
Hvidovrevej 103,
tlf. 75 15 21



**Få økonomien i topform
i Bikuben**



**Støtteforeningen med initiativ —
som støtter hele FODBOLDAFDELINGEN**

Vi arrangerer BUSTURE til divisionsholdets udekampe

SE VORT SKILT PÅ STADION

BUSBILLETTER kan også købes hos vore programsælgere
Vi står ved alle indgangsporte.
KOM OG FÅ EN SNAK MED OS.

BLIV MEDLEM - det koster så lidt: kun 20 kr. pr. år.

Kontakt venligst: Ivan Jakobsen
01-789523

Bo Hillinger
01-781753

Berit Lentge
01-788684

Ebba Krogholdt
01-787427

-- og vi bruger: DEN DANSKE BANK



**HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING**
Hvidovre Stadion
Solentuna allé 1-3
2650 Hvidovre
Telefon: 01 - 78 17 72

Bestyrelsen:

Sven Christensen, formand
Svend Hyldgård, Næstformand
Henning Hebo, kasserer
Niels Erik Madsen, sekretær
Kurt Antonsen, seniorformand
Thorvald Jensen, ungd.formand
Poul Larsen, bestyrelsesmedlem
Preben Kolind, spillerrepræsentant
Niels Rudbæk, NAFU-formand

Forretningsfører:
Niels Nielsen

Træner: Kurt Stendal
Assistent: Jørgen Henriksen
Holdledere: John Steen Olsen
Finn Cyril
Massør: Benny Krogh
Læge: Niels Westergård
Materiale: Jens Hauge

NAFU:

Niels Rudbæk, formand
Niels Nielsen
Kurt Antonsen
Sven Christensen
Henning Hebo
Svend Hyldgård

PR-udvalg:

Jørgen Wiberg 47 10 92
Finn Cyril 78 35 85

Speakertjenesten:

01 - 49 18 04
Johnny Toft Sørensen
Jørgen Nielsen

Garantklubben »Det Gule Kort«:
Bøje Sandgård

Underholdning:
Ib Christiansen

HIF's Fodboldvenner:
Ivan Jakobsen, formand

Fotografer:
Bent K. Rasmussen
Søren Schnoor

TRYK: Hellbrandt A/S - Offset.
Hvidovre



Finn Johansen og Steen Hansen spiller i dag deres kamp nr. 150 for Hvidovre.

Tak for en broget sæson

Vi er nu ved vejs ende på en meget broget sæson, hvor vi efter en ganske god forårssæson, med 17 point og en fjerdeplads, til et efterår med mange skuffelser, hvor vi har mistet Michael Manniche, der blev et for stort handicap.

Lad os slutte godt, altså med en sejr.

Dagens modstander er som bekendt endnu et par timer danske mestre og de kan i dag nøjes med uafgjort for at erobre sølvmedaljer. Hvilket er et utroligt flot resultat, på baggrund af de har deltaget i både Toto, samt Europa Cupturneringen. Men lad os slutte dette år med en sejr, samt få OB til at spille det bedste de kan. Så derfor tror jeg på en god kamp, hvor vi har alle muligheder for at give publikum en god kamp og selv om vi vinder, kan OB godt få sølv. Brøndby skal til Esbjerg og efter nederlaget til Herning i søndags tror jeg på at OB får sølv. Så lad os efter kampen give os til at hyld OB med de medaljer som de har fortjent.
GOD FORNØJELSE

Finn Cyril

**KAMPENS
SPONSOR:**



HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:
Fag-entrepriser . Vedligeholdelse
Hoved- og total-entrepriser

HELGE HANSEN

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

maler du selv?

– så vil du sikkert sætte pris på at kunne købe Flugger maling, som kan købes direkte hos os. Det er den kvalitet, vi malere selv anvender og har gode erfaringer med. Har du også brug for et par gode råd, så giver vi gerne nogle professionelle tips. Kom og lad os snakke om det.

Flugger byggefinish

**Malerfirma
Bengt Petersen ApS**

Hvidovrevej 286, 2650 Hvidovre.
Tlf. 01 - 78 15 36.
Åben 9-17.30, fredag 9-19,
lørdag 9-13.



HUSK TIPS

Aviser og ugeblade

Busbilleter til Hvidovres
udekampe

STRØGKIOSKEN

v/ E. og A. Jørgensen
Hvidovrevej 261 • 78 25 55



GL. KØGEVEJ 362
TELEFON 78 03 02

Gør som
HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING
– kør med
Luksusbusser -
11-58 personer

**Edelskovs
TURISTTRAFIK**

01-68 21 90

SPECIEL HANDICAP-BUS

Afsked - Jubilæum



Det er Sten Ziegler's afskedskamp samt jubilæumskamp nr. 200 for HIF.

Det er i dag med vemod HIF og publikum siger farvel til en stor spiller. At han i sin afskedskamp samtidig spiller sin kamp nr. 200 er prikken over i'et på en meget stor karriere.

Sten Ziegler har i sin karriere spillet 25 landskampe og har hermed indskrevet sit navn i klubbens annaler med flammeskrift. Han fortsætter dog på klubbens old boys hold, hvis han ellers er god nok. Held og lykke i fremtiden.

Finn Cyril

UGENS KAMPE

UGENS PROGRAM

Søndag

- | | |
|-------------|--|
| 1. division | 13.30 Herning — Lyngby
13.30 Hvidovre — OB
13.30 Esbjerg — Brøndbyerne
13.30 Næstved — AGF
13.30 B 1903 — Ikast
13.30 Brønshøj — Frem
13.30 Vejle — Køge
13.30 B 93 — Kolding |
| 2. division | 13.30 AB — KB
13.30 B 1909 — Kastrup
13.30 Herfølge — GIC
13.30 Fremad A — OKS
13.30 Svendborg — Roskilde
13.30 Skovbakken — B 1901
13.30 Birkerød — Viborg
13.30 Nakskov — Fr.havn |
| 3. division | 13.30 B 1913 — Holbæk
13.30 Randers Freja — HIK
13.30 Silkeborg — Skovlunde
13.30 Jyderup — Dragør
13.30 Nørresundby — Slagelse
13.30 Fremad Valby — AaB
13.30 Vanløse — Horsens
13.30 Avarth — Helsingør |

Stadion Restauranten



Byens bedste
spisested ...



ELVIN BLANKENSTEINER

SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02

Tak for i år



Nafu formand Niels Rudbæk

har haft det forløb, som vi alle kender. Vi, der til daglig beskæftiger os med divisionsholdet, har navnlig i efteråret fået mange velmente råd. Vi har hørt efter dem alle, diskuteret en del og brugt de færreste. Denne indstilling kan selvfølgelig diskuteres. Men selvom sæsonen var lang, var der - efter vor opfattelse - ikke plads til mange eksperimenter. Det har for de fleste i ledelsen været vigtigere at vise de spillere og den træner, som vi i foråret havde tillid til, yderligere tillid ved intet at gøre. Indkøb af »redningsfolk« såsom udenlandske spillere, en »hjælpetræner« eller en psykolog er ikke lige netop den siddende ledelses stil.

HIF mister spillere

Nogle af de spillere, som i 1983 har været med til at præge divisionsholdet, forlader arenaen med udgangen af året. Jan Madsen er rejst til USA, Per Steffensen prøver nye baner i Brøndbyerne, Tonny Madsen har endnu ikke gjort sin stilling op, ligesom Flemming Larsen endnu ikke har afsluttet sine overvejelser om fremtiden og Per Røntved rejser tilbage til USA efter en halvsæson i HIF. Navnlig sidstnævnte har været genstand for en del omtale - og samtale mand og mand imellem. Men der skal ikke være tvivl om, at såvel ledere som spillere har været glade for Pers tilstedeværelse i klubben. At han på banen måske ikke altid har haft den succes, man kunne forvente, skal ikke primært lastes ham. Desværre mister vi endnu en markant personlighed. Nemlig Sten Ziegler. Sten har besluttet at stoppe med divisionsfodbold med udgangen af indeværende sæson. Han har også i år spillet mange fortræffelige kampe, og han er - trods sin alder og sin hårdt prøvede fysik - altid gået i spidsen, når der skulle kæmpes. En spiller som både på banen og udenfor banen burde være et forbillede for mange unge. Vi vil komme til at savne ham som såvel spiller som person i 1. holds-truppen. Jeg vil selvfølgelig ønske Sten held og lykke med »tykmands-fodbolden«, og håbe for ham, at han kan tilkæmpe sig en plads på old-boysholdet. Men helst så jeg, at han også næste år var til disposition for divisionsholdet.

1984

Og hvad så i 1984? Programmerklæringer, målsætninger og gyldne løfter hører nytåret og foråret til. Men alligevel tør jeg godt fremsætte en erklæring og en målsætning om, at vi vil have vendt den faldende tilskuerkurve, og vi vil gøre alt for at spille mere seværdigt fodbold i 1984 end tilfældet har været i den nu afsluttede sæson. Som det er fremgået af dags- og lokalpressen har HIF fået tilgang af spillere udefra. Vi venter os en del af disse nye spillere. Vi forventer, at de - sammen med vor tilbageblevne spillerstab - både evner at være med til at skabe resultater og at være med til at give publikum spændende og underholdende kampe. Tak for i år - og på gensyn i 1984.

Danmarksturneringen 1983 er slut om en times tid, og der er al mulig grund til at udtrykke en tak til det publikum, som har fulgt HIF gennem turneringen. Vi er blevet færre på tribunen efterhånden som turneringen er skredet frem, hvilket ikke er uforståeligt. For det må indrømmes, at det ikke altid har været lige underholdende at overvære løjerne på banen.

Vi må erkende, at HIF har mistet en del af de mest trofaste tilskuere. Og det er vi i ledelsen oprigtigt kede af. For vi ved, at betalt fodbold er uhyre afhængig af publikumsinteressen. Vi ved også, at publikum forlanger såvel underholdning som spænding på banen, og vi ved, at HIF i år har budt på mere spænding end underholdning. (Sikke meget vi egentlig ved). Nu forestår der nogle måneder, som dels skal anvendes til at vurdere og diskutere fejl og mangler i 1983 dels skal anvendes til at tage beslutninger, som skal gøre sæsonen 1984 både publikumsmæssigt og sportsligt bedre end 1983.

Vi i ledelsen skal være de første til at erkende, at der rent sportsligt har været mangler. Og både træner og spillere er enige heri. Var der tale om en eller få fejl, ville vi nok have fået øje på den - og rettet den. Men det er efter min opfattelse nok en del små ting, som har medført, at sæsonen

KOMMENTAR v/Finn Cyril Holdleder



Der blev benyttet 23 spillere i 1983.

	Kampe i 1983	Kampe ialt
1. Claus Moestrup	30	144
2. Steen Hansen	30	150
3. Jens Pedersen	29	72
4. Sten Ziegler	29	200
5. Günther Lindahl	27	186
6. Finn Johansen	25	150
7. Jan V. Hansen	23	61
8. Michael Christensen	22	213
9. Jan Madsen	22	91
10. Henrik Overgård	21	21
11. Flemming Larsen	21	31
12. Henrik Jensen	20	116
13. Michael Manniche	17	86
14. Bjarne Vinslöv	16	61
15. Per Steffensen	15	52
16. Lars Jensen	9	11
17. Per Røntved	8	8
18. Carsten Løber	8	8
19. Hans J. Hansen	8	20
20. Tonny Madsen	6	6
21. Johnny Hansen	3	3
22. Rene Kragh	1	3
23. Karsten Halse	1	1



du vil
gå godt
i et par
kvali-
tets sko
fra

Leif Sørensen

Bredalsparken
Sko Hvidovrevej 320 . Tlf. 78 27 81

E. Christiansen

aut. gas- og vandmester

**SPØRG
VVS-
FAGMANDEN**

Vi installerer og reparerer

- Centralvarme
- Oliefyr
- Badeværelser
- Gas
- Vand
- Sanitet

75 12 58 Landlystvej 69

Torvets

RESTAURATION - BODEGA

Stedet hvor man hygger sig og spiser godt.

Åbent fra kl. 8.00 - 24.00. Fredag-lørdag til kl. 02.00.

DINER TRANSPORTABLE
SELSKABER - SMØREBRØD

HVIDOVREVEJ 136 - TLF. 75 06 97 - EBERT CARLSEN
TLF. 75 71 46

Hvidovres målscore

Danmarksturneringen

Jens Pedersen	11 mål
Michael Manniche	7 mål
Henrik Jensen	3 mål
Flemming Larsen	2 mål
Hans J. Hansen	1 mål
Per Røntved	1 mål

Carlsberg Cup

Jens Pedersen	3 mål
Henrik Jensen	1 mål

Landspokalen

Jens Pedersen	1 mål
---------------	-------

DS-holdet

Jens Pedersen	5 mål
Johnny Hansen	5 mål
Per Steffensen	4 mål
Bjarne Vinslöv	4 mål
Per Damgård	4 mål
Michael Nordahl	4 mål



Jens Pedersen, topscorer på både 1. og 2. holdet.



maxell
det bedste videobånd

HVIDOVREVEJ 324. ☎ 01-78 24 77 - MAXELL TAPE CENTER

Brugsen



CIRKEL KAFFE

-for din gode smags skyld!

KVICKLY

HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV

HVIDOVREVEJ 178 TLF. 75 92 00



Aktiviteter NETOP NU:

Fra mandag d. 7. til søndag d. 13.
har vi Mortens-tilbud i Restaurant Møllen
1 stykke med Gravad laks og ¼ landand
m/brune kartofler, rødkål,
frugtterte m/flødeskum
og creme fraiche 135.00

I Bistro Møllestenen
¼ landand m/brune kartofler
og rødkål 64.00

November-tilbud i Restaurant Møllen
KOLD BRISSEL TERRIN
m/trøfler, salat Julienne samt
Madeira aspic og Toast Melba
FASAN CARL JOHAN
m/Carl Johan skovsvampe-sauce, Pommés Arly,
tomat og braiseret grøntsager.
CHERRY SORBET m/flødeskum

Esso Motor Hotel

Kettevej 4 - Hvidovre
Tlf. 01 - 49 82 22

PÅ GENSYN!



HIF udlodder 2 flybilletter til NEW YORK

Hvis du samler alle 15 kampprogrammer, deltager du i lodtrækningen

Reino præsenterer VIDEO

Deres Videorådgiver

for fremtiden

KOM OG SE DE MANGE NYHEDER OG FÅ GODE RÅD OVEN I KØBET

DE FÅR BEDRE RÅD HOS

KØBE ELLER
LEJE??
KOM IND OG
FÅ KLAR
BESKED

Reino Radio

Deres Videorådgiver

Gl. Køgevej 268, Hvidovre. Tlf. 49 33 22

DAGENS »OPGØR«
optages på Video.
Kom ind i forret-
ningen og se alle
højdepunkterne igen.

BOB'S SMØRREBRØD

Strandmarksvej 23 Tlf. 78 23 08

Din daglige madpakke
Luksus smørrebrød på bestilling
Hvidovres førende slagter
også når det gælder ost

SLAGTEREN
STRANDMARKSVEJ 23

TELEFON 78 23 08

Velkommen til OB

Med formand Jørgen Nielsen og træner Richard Møller i spidsen, bliver Odense Boldklub virkelig professionel. Og lad mig her gennemgå holdets spillerstab, hvor man helt naturligt starter med målmanden Lars Høgh. Et meget stort talent der i år har fået sin velfortjente landsholdsdebut. Han har i år reddet mange point til klubben, der i denne sæson har været ude i et vanvittigt hårdt program, som helt naturligt tærer mere på markspillere end på en målmand.

Stopperparret er Allan Nielsen og Flemming Nielsen, der begge har været på landsholdet, samt også har været på proff. eventyr i udlandet. Især skal man lægge mærke til Allan Niensens måde at spille sweeper på. Det kan dårligt gøres mere elegant og man skal passe på når han har bolden, han er fantastisk boldsikker og meget kreativ i sit spil.

Helt fremme ligger unge Keld Bordinggaard, der med sit antrit kan splitte ethvert forsvar og score de nødvendige mål. Holdets topscorer er dog suverænt Vilhelm Munk Nielsen, der i år har været på ligalandsholdet. Det er først og fremmest hans sparketeknik, der gør ham så farlig og det er især ved dødboldssituationer man skal være opmærksom, Vilhelm sparker nemlig bolden derhen, hvor han på forhånd har bestemt det. Det er han den bedste i landet til at gøre og jeg kan tydeligt huske, at han flere gange har gjort det mod os, så vi har tabt.

Men også spillere som Jan Jensen, Frank Clausen, Frank Pedersen, Thorbjørn Sørensen, samt ikke mindst Preben Knudsen på venstrefløj, gør dette OB-hold til et meget populært hold, som publikum godt kan lide at se på. At de i dag får overrakt medaljer, ønsker Hvidovre dem hermed tillykke med.

Finn Cyril

Facts om OB

1973 nr. 3 i 2. division
1974 nr. 8 i 2. division
1975 nr. 2 i 2. division
1976 nr. 5 i 1. division
1977 nr. 1 i 1. division (DM)
1978 nr. 4 i 1. division
1979 nr. 5 i 1. division
1980 nr. 3 i 1. division
1981 nr. 6 i 1. division
1982 nr. 1 i 1. division (DM)

OB's største sejr i DM

kam i 1947 med 9-2 mod HIK og i 1980 mod Slagelse

OB's største nederlag i DM

var i 1960 med 0-8 mod KB.



Vilhelm Munk



Preben Knudsen



Lars Høgh

Internationale transporter til og fra Vest-Europa...

- er en tillidssag!

JWN er specialister i høstesager og termistransporter, og vi har lastekapacitet helt op til 25 tons/84 kbm. Vi har lager, opbevaring og omklæning samt værksted og lastbil-vaskehal.

Ring på 01-40 40 88 og få et tilbud!



Ring på 01-49 40 88
og få et godt tilbud!

JWN

ÅRVED
J. WERNER NIELSEN



Vi støtter sporten i HIF Hvem støtter Du?

oto STORE HUS Foto oto Center Syd Foto

Sadelmagerporten 4
Tlf. 49 22 23

Stamholmen 145
Tlf. 49 99 72

KVALITET - ERFARING - SERVICE

3 ting der gælder, når bilen skal rettes op.

FREDERIKSHOLM KARROSSERI I/S

...det lille værksted med den personlige service

Hvidovregade 28-30

NYT Tlf. 47 16 33 • NYT Tlf. 47 16 33

—De 3 »stærke« fra Ceres—

Dortmunder

Havskum

Red Erik

CERES HVIDOVRE



Flemming Larsen i aktion.

Helt på toppen

Frihedens Frisør

v/ Tommy Sørensen

Strandmarksvej 20

2650 Hvidovre · Tlf. 01-49 02 08

BESTIL VENLIGST TID



KAMPENS SPONSOR: **FINNAIR**



Paul Nordell og Ove Meyer med flybilletter til New York.



Lille Dennis er sammen med Ove Meyer, klar til lodtrækningen.

I mandags blev lodtrækningen om de to flybilletter til New York foretaget. Det foregik på Hvidovre Avis' redaktion. Den heldige vinder blev *Christian Schmidt*, som i pausen, vil få overrakt billetterne af Ove Meyer fra Finnair.

Christian Schmidt er 27 år og er gift og har en datter. Christian ser alle Hvidovre kampe i København og på Sjælland, så det er en rigtig Hvidovre-fan, der her har vundet den flotte præmie, udsat af HIF i samarbejde med Finnair.

HIF siger tak til publikum og Finnair for interessen, for vores kampprogram og vi håber, at vi i 1984 kan gentage dette.

Finn Cyril

LYNGHOLM KLOAK - SERVICE

EGEVOLDEN 180 · 2650 HVIDOVRE



- ★ SLAMSUGNING
- ★ HØJTRYKSSPULING
- ★ KLOAK-FJERNING
- ★ RODSKÆRING
- ★ OPSUGNING AF OLIE SAMT
GIFTIGE OG BRANDFARLIGE VÆSKER

TELEFON 01-46 11 49

- ★ FALDRØR
- ★ VASKE
- ★ AFLØB
- ★ RENSES MED
MOTORSPLIT



★ Privat:
Flemming Lyngholm
01-49 45 24

★ Privat:
Preben Lyngholm
01-78 93 82

RADIODIRIGERET SERVICE

... HELE DØGNET!!!

Hvidovre Kloakservice I/S

Dansk Bygnings-entreprise Aps

Totalentreprise - Bygningsrenoveringer

**De har problemet -
vi har løsningen...
og alle håndværkerne**

REPARATION OG
VEDLIGEHOLDELSE AF:

- Ejendomme
- Institutioner
- Fabrikker
- Boliger
- Kloakker
- Gårdbelægning
- Altaner



Medlem af Entreprenørforeningen

Entreprenør - Aut. Kloakmestre

Jørgen Lyngholm

01 - 78 93 89

- og efter
kampen ses vi
s'fø'li på

Johnny's Bodega

- stedet,
hvor sportsfolk
mødes!

Hvidovrevej 356
telefon 78 44 61

Åben fra kl. 11 morgen

HUS KØB & SALG!



ØNSKER DE
VEJLEDNING
I HUSKØB
& SALG?

SÅ TRÆF DET RIGTIGE
VALG, RING...

BØJE'S

(01) 753070

ejendomscenter

21 års lokalkendskab

Holdopstillingerne

HIF

- 1 Lars Jensen
- 2 Finn Johansen
- 3 Claus Moestrup
- 4 Michael Christensen *anfører*
- 5 Steen Hansen
- 6 Johnny Hansen
- 7 Karsten Halse
- 8 Sten Ziegler
- 9 Jens Pedersen
- 10 Henrik Jensen
- 11 Henrik Overgård
- 12 Flemming Larsen
- 14 Jan Verner Hansen
- 15 Bjarne Vinsløv

Træner: Kurt Stendal

OB

- 1 Lars Høgh
- 2 Jan Jensen
- 3 Frank Clausen
- 4 Allan Nielsen
- 5 Flemming Nielsen
- 6 Frank Pedersen
- 7 Keld Bordinggaard
- 8 Torbjørn Sørensen
- 9 Vilhelm Munk Nielsen
- 10 Ulrich Moseby
- 11 Preben Knudsen
- 12 Uffe Pedersen
- 13 Lars Pedersen
- 14 Tommy Møller
- 15 Micky Rasmussen

Træner: Richard Møller

Dommer: Ib Nielsen

Kampbolden er skænket af **Reino Radio**, Gl. Køgevej 268
Selvfølgelig en Super Select Bold.

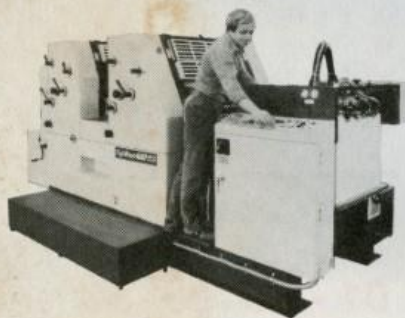
nam nam

JEANS AND SPORTSWEAR

MAX

& maxine.

v/ Jørgen Henriksen
Hvidovrevej 340 · Tlf. 01-78 55 22



EKSPRES TRYK
EKS
PRE
TRYK
EKS
PRE
TRYK
EKS
PRE
TRYK
EKS
PRE
TRYK

EKSPRES-
TRYKSAGER
TIL LAVPRIS

HELLBRANDT A/S

BIBLIOTEKVEJ 68 · 2650 HVIDOVRE · TELEFON 01-49 35 22

Sportsfolk handler hos

JOHN STEEN SPORT



Frihedens Butikscenter



Tlf. 49 00 99

HVIDOVRE AVIS

TOPSCORER

blandt

lokal-aviser



Højere læsetid
end flere dagblade
ifølge Gallup

Har den bredeste
dækning af lokal-sporten

HVIDOVRE AVIS

- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 . 2650 Hvidovre . (01) * 49 55 55

**store
hus**



center•sriben

**-vejen til
et godt køb**

Bageri

Banker

Boghandel

Legetøj

Frisør

Fotohandel

Frugt•Blomster

Service•kiosk

Renseri

Supermarkeder

Hvis du har interesse i at købe et sæsonkort til sæsonen 1984, skal du udfylde nedenstående talon og fremsende den til klubbens adresse eller aflevere den på klubbens kontor i tribunen, hvorefter du omgående vil høre nærmere.

Navn: _____

Adresse: _____

Antal kort: _____

Bemærkninger iøvrigt: _____

Årets Hvidovrespiller: Michael Christensen



Michael Christensen og Boje Sandgaard

ren i 1980, hvor også Michael blev finalens bedste fighter. Danmarks mesterskabet i 1981 og så her i denne sæson, debut på ligalandsholdet også som anfører.

På vej til klubrekorden

Den gamle kæmpe Kurt Svendsen har klubrekorden, der er på 275 kampe og den slår Michael med garanti da han i dag spiller sin kamp nr. 213. Og da han fornylig skrev en to-års kontrakt med HIF, ja, så ryger rekorden snart.

Finn Cyril

Det Gule Kort

Støtteforeningen Det Gule Kort er sammen med publikum, gennem afstemning, blevet enige om at det skulle være Michael Christensen. Det er en populær afgørelse, der her har fundet sted og lad os efter kampen, medens vi venter på alle slutresultaterne hylde Michael.

En flot karriere

Allerede som 17 årig, det var i 1974, var Michael midtpunkt for en heftig diskussion blandt lederne, om man skulle rykke ham direkte op på divisionsholdet. Desværre kunne man ikke blive enige og HIF rykkede ned i 2. division, hvilket ikke var sket med Michael på holdet. Så fra starten af 1975 var Michael med og siden har han været fast på holdet. At Michael også blev holdets anfører, var en selvfølgelig ting. Som sportslige højdepunkter kan jeg nævne oprykningen til 1. division i 1978. Pokalsej-



HVIDOVRE BANK
(Fil. af Arb. Landsbank) Hvidovrevej 85 · Tlf. 01-75 14 37
Hjørnet af Landlystvej · god bilparkering.



Leif Nielsen
Biblioteksvej 56
Hvidovre - Tlf. 78 63 75

★ SELVTANK ★ MINIMARKED
★ VASKETUNNEL ★ VÆRKSTED

Spec.: Stålraddialdæk og udstødning til konkurrencedygtige priser.
Få et tilbud.

Åbningstider: Mandag-Lørdag 7 - 20.00
Søndag 8 - 20.00

»Jernmanden«



Richard Møller Nielsen

OB's træner Richard Møller Nielsen blev kendt som en »jernmand«, da han selv var aktiv fodboldspiller. Han gik ikke af vejen for nogen, og han kunne skræmme modspillerne væk med sine effektive glidende tacklinger.

Han nåede to kampe på A-landsholdet og 10 på ungdomslandsholdet. På OB's bedste mandskab var han med 150 gange.

I sin egenskab af træner for ungdomslandsholdet ser man ham søndag efter søndag, på fremmede baner for at følge morgendagens spillere på tæt hold.

Han har vel nok rekorden i dansk fodbold med sine over ti år i OB. Det fortæller meget om Richard Møllers trænergerning. Han har dog også fået OB op i 1. division i 1975. OB er blevet dansk mester i 1977 og 1982, samt bronze i 1980. Det er resultater som OB er glade og stolte over og de lægger heller ikke skjul på, at de er glade for »jernmanden«.

Finn Cyril

Det er et **SCANKINO**

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

Bellaahøj Friluftsbad
Hvidovre Stadion
Københavns Idrætspark
Nykøbing F. Ny Stadion
Rypark Hallen
Sundby Idrætspark
Slagelse Ny Stadion
Østerbro Stadion
Østerbro Svømmehal

SCANKINO aps Marielundvej 37 C · 2730 Herlev · Tlf. 02 - 91 92 33

ET GODT MÅL



efter dagens kamp
er »henne om hjørnet«
hos Jytte og Werner



STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67

Geha

på ethvert kontor

Geha

Overhead Projektorer
Stencils Duplikatorer
Sprit Duplikatorer
Electro Brændere
Skriveredskaber
Farvebånd

Torveporten 4 • 2500 Valby • Tlf. 01 - 16 55 55



MATADOREN - det lille madsted

GL. KØGEVEJ 310 • Tlf. (01) 78 04 78

MATADOR-BØF God mad i alle prislag

Åbent: fra 11³⁰-22⁰⁰ • Lør.-Søndag: 16⁰⁰-22⁰⁰
Lukket hver Mandag.

SHARP
KASSETTEBÅNDOPTAGER
TILBUD
hos Fona



SHARP RT-S200 H/HB
Hi-Fi stereo-kassetebånd-
optager. Wow/flutter mindre
end $\pm 0,18$ %. Frekvensområde
40-16.000 Hz (Chrom-bånd)
Programsøge-automatik.
Dolby støjrreduktion. Direkte
drevet med 2 motorer. MPX filter.
Kontant for 3.195,-

Kontant NU 1.995,-

Ved betaling over 18 mdr.
Talt 2.516,-/Udbetaling 428,- Pr. md. 116,-

**SPAR
1.200,-**

FRIHEDENS BUTIKSCENTER • HVIDOVRE STATIONSCENTER
01 - 49 07 11 01 - 47 12 60



Hvad går du mest op i
håndbold eller fodbold?

»Nyt Tøj«
fra Wandorf



Wandorf

FRIHEDENS BUTIKSCENTER

JUNIOR & HERRETØJ

TLF. 49 04 44

Firmamålaktie:

A/S IKAS isolering
01 - 78 54 34



Mon ikke alle har set denne bil i Hvidovre, med den kendte blå oval, fra Gungevej 2.

På Gungevej 2 i Hvidovre, ligger landets største isoleringsfirma, med hele 400 ansatte. Firmaet arbejder med alle former for energistyring, bygningsarbejder, varmeisolering, samt køle- og støjisolering, både som totalentreprenører og underleverandører.

IKAS har selv en fodboldklub, som deltager i en turnering for entreprenører, så derfor følger medarbejderne HIF's kampe.

HIF siger tak til IKAS for deres interesse og for firmamålaktien, som giver en meget velkommen økonomisk støtte.

Finn Cyril

**Gælder det
Guld eller Sølv
så**

BREDALSPARKENS
HVIDOVREVEJ 328 GULD & SØLV
TLF. 01-78 24 48 URE & OPTIK

Firmamålaktie: JØRGEN CHRISTENSEN

For 22 år siden blev Jørgen udlært som murer og startede sammen med sin far, egen forretning. Med Philips fabrikkerne som fast kunde, kører firmaet godt og solidt. Det er især i Hvidovre firmaet påtager sig opgaver og de har lige udvidet snedkerværkstedet i Lejerbo, på Arnold Nielsens Boulevard. Jørgen påtager sig alle opgaver, med blandt andet reparation og vedligeholdelse, samt efterisolering på bygninger.

Jørgen har også specialiseret sig med den kendte Iso-Kærn, der en gang for alle afskaffer løbesod i skorstene. På fodboldfronten har Jørgen fulgt HIF siden starten af tresserne og var i et par år med i arbejdet i Det Gule Kort.

HIF siger tak for støtten med firmamålaktien.

Finn Cyril



Jørgen Christensen foran sit hovedsæde på Ketilstorp Allé 94

Alt glarmester-arbejde udføres
Nye vinduer og døre lev. og monteres
Termoruder og Forsatsruder
Butiksruder fra time til time

Hverdag
7 - 17.30

Lørdag
7 - 14.00



Fabrik
Mågevej
28

Glassalg

ALTID MINDST 50 BUTIKSRUDER PÅ LAGER

FACTS

1. DIVISION

	I alt				
	K	v	u	t	mål +p
Lyngby	29	17	6	6	63-32 40-
OB (MP)	29	16	5	8	45-39 37-
Brøndbyerne	29	14	7	8	45-30 35-
AGF	29	15	4	10	53-39 34-
Ikast	29	13	7	9	39-39 33-
Frem (O)	29	10	12	7	48-36 32-
Næstved	29	12	7	10	48-42 31-
Vejle	29	10	8	11	45-40 28-
Esbjerg	29	8	12	9	37-34 28-
Køge	29	9	10	10	37-40 28-
Hvidovre	29	10	7	12	25-41 27-
Brønshøj (O)	29	7	12	10	28-36 26-
Herning (O)	29	7	10	12	22-40 24-
B 1903	29	5	13	11	25-39 23-
B 93	29	7	8	14	25-41 22-
Kolding	29	5	6	18	24-41 16-

2. DIVISION

	I alt				
	K	v	u	t	mål +p
KB (N)	29	20	7	2	73-31 47-
B 1909 (N)	29	17	7	5	56-22 41-
Herfølge	29	13	12	4	64-27 38-
Kastrup	29	13	11	5	45-20 37-
OKS	29	12	9	8	38-32 33-
AB	29	10	11	8	63-41 31-
Fremad A	29	12	7	10	36-33 31-
Roskilde (O)	29	12	6	11	46-43 30-
Viborg	29	10	9	10	42-49 29-
B 1901 (N)	29	11	6	12	51-63 28-
Svendborg (O)	29	9	9	11	40-43 27-
GIC	29	9	9	11	35-40 27-
Birkedal	29	8	10	11	36-43 26-
Skovbakken	29	6	6	17	47-67 18-
Fr.havn	29	5	5	19	34-70 15-
Nakskov (O)	29	2	2	25	18-100 6-

3. DIVISION

	I alt				
	K	v	u	t	mål +p
B 1913 (O)	29	14	11	4	55-33 39-
Randers F (N)	29	16	4	9	46-32 36-
Silkeborg (O)	29	12	12	5	34-26 36-
Jyderup	29	12	10	7	46-34 34-
Helsingør (N)	29	11	10	8	46-34 32-
Slagelse	29	12	7	10	54-41 31-
Nr Sundby	29	13	5	11	44-42 31-
HIK	29	11	8	10	61-54 30-
AaB	29	12	6	11	44-40 30-
Avarta (N)	29	9	11	9	46-41 29-
Horsens	29	10	8	11	42-37 28-
Holbæk	29	11	5	13	60-64 27-
Fremad V	29	8	9	12	38-44 25-
Vanløse	29	8	5	16	38-53 21-
Skovlunde (O)	29	9	2	18	33-61 20-
Dragør (O)	29	6	3	20	39-90 15-

sportsfolk
ta' cyklen

Cykelhuset

CENTRAL

v/ Arvid Sørensen

HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37



IS og KONFEKTURE

HVIDOVRE TORV 4 - 75 26 70



Deres lokale taxi for Hvidovre,
Avedøre og Brøndby Strand.





Shell
SERVICE

v/Ole Jensen

HVIDOVREVEJ 247

TLF. 78 04 27

Autoreparationer med garanti
Faguddannet personale
Alt i bremser og koblinger
Vask og smøring
Specialist i udstødning
Stort udvalg i kioskvarer

ÅBENT HVER

DAG TIL

KL. 22⁰⁰

Når du tanker hos
Shell er du med til
at støtte Hvidovre.



Ole Jensen fra Shell viser det sidste nye tal.



Niels Nielsen

Spar 175,- kr. i 1984

Ny sæson

Når nu fodboldsæsonen er slut med dagens kamp, går forberedelserne til sæsonen 1984 straks i gang og hertil hører salg af sæsonkort til Hvidovre Stadion.

Denne form for pladsreservering har nu været anvendt ved vore hjemmekampe siden 1978 og har igennem årene fået en stadig større udbredelse.

De reserverede pladser findes som bekendt på midten af tribunen umiddelbart ovenover spillerudgangen, og i den netop afsluttede sæson var alle pladser solgt, hvilket vil sige ca. 400.

Attraktivt

Hvad er det nu, der gør et sæsonkort attraktivt? Det er selvfølgelig først og fremmest den kendsgerning, at uanset hvor sent man kommer til en divisionskamp på Hvidovre Stadion, har man altid en reserveret plads. Men også den favorable pris er tiltrækkende. I sæsonen 1983 kostede et sæsonkort 350 kr., hvilket svarer til en rabat på 175 kr., såfremt man overværer alle 15 hjemmekampe. *Se næste side...*

CENTER PUB

Hvidovrevejs - Butikstov
Hvidovrevej 178 - Tlf. 47 22 69

Åben daglig fra kl. 11.30-24.00
Fredag og lørdag fra kl. 11.30-01.00

Vær med til at
fylde Tuborgglasset

Når dommerens ur
si'r stop,
så fløjter vi op til
Center Pub



Køkkenet er åbent til kl. 21.00

Kaj Regel viser at Tuborgglasset nu er på 12748,- kr.

Køb sæsonkort i dag

En lille forhøjelse

Med hensyn til sæsonen 1984 ligger det allerede nu klart, at den vil bringe en mindre entreforhøjelse, men af hensyn til vore trofaste tilskuere vil vi til og med udgangen af december måned 1983 sælge sæsonkort til gammel pris. Efter 1. januar vil kortene koste 400 kr.

Det er således at de nuværende kortindehavere har forsteret til deres pladser, dog således at reserveringen skal være foretaget inden 1. december. Efter denne dato er alle resterende pladser i frit salg.

Hvis du ønsker et sæsonkort, eller flere så riv talonen ud på midtersiderne, udfyld den og aflever den på klubbens kontor, eller fremsend den, hvorefter du omgående vil høre nærmere.

Med venlig hilsen Niels Nielsen



Lyngholms nye store kampvogn.



Flemming og Preben dukker op overalt.

Fuld fart på

Flemming og Preben er brødre og mændene bag Lyngholm Kloakservice og der er fuld fart på døgnet rundt. Det har været nødvendigt at udvide vognparken med endnu et vidunder, som ses på billedet ovenover. Vognen er over 3 meter høj og 10 meter lang og kan laste 14 tons vand eller slam. Når det kræves kan vandtrykket sættes op til 120 atmosfæres tryk, hvor vandforbruget er 1 ton vand på 3 minutter.

Da det er en kombineret højtryksspuler og slam-suger, er sugeevnen helt oppe på 1 million liter i timen. Disse forhold gør at Lyngholm Kloakservice, simpelthen kan klare alle opgaver og det døgnet rundt. Som det sidste kan det nævnes, at firmaet er i gang med et byggeri på Avedøre Holme, hvor der bliver garager og vaskeanlæg til de mange gule biler.

HIF siger tak for deres støtte på snart alle fronter.

Finn Cyril

P.S. Husk når du ringer til Lyngholm, så hjælper du dig selv og støtter HIF.

Der når aldrig
at samle sig støv
på en vinder

Grape
Carlsberg
Grape



Steak House

Retortvej 56-58
Telf.(01) 46 30 06

PÅ GENSYN

PEER'S Pub

Hvidovrevej 88 Åben daglig 10-02 Tlf. (01) 70 11 18



DEN DANSKE BANK

AF 1871 AKTIESELSKAB

AVEDØRE AFDELING:
Sadelmagerporten 2 . telefon 78 70 22

GL. KØGEVEJ AFDELING:
Gl. Køgevej 264 . telefon 78 12 22

HVIDOVRE AFDELING:
Hvidovrevej 178 . telefon 75 34 11

HVIDOVRE STATION AFDELING:
Hvidovre Stationscenter 022 . telefon 47 12 66

Åben: Mandag - fredag kl. 9.30 - 16.00. Torsdag til kl. 18.00.

Husk at stemme på dagens bedste spiller og deltag i lodtrækningen om en 1/4 flaske Rød Ålborg fra:

**TILBUD
TOLIE**

1000 ltr. olie
Dagepris 3.290,-

KONTANTRABAT ÷ 100:-

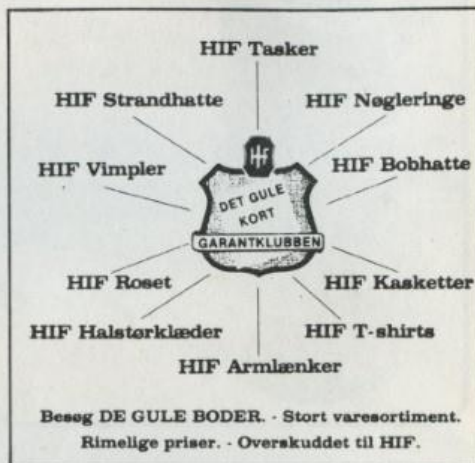
1000 ltr. olie KONTANT 3.290:-

Brdr. Mortensen Olie A/S
Valby Langgade 229 - 2500 Valby
01-17 74 12

Publikum kårede
Michael Christensen



til dagens spiller
mod Kolding



Brugsen

**ER ALTID
NÆRLIGGENDE**

DB Brugsen
Strandmarksvej 27
tlf. 01 - 78 17 17

DB Brugsen
Fjeldstedvej 56
tlf. 01 - 78 65 25

DB Brugsen
Sadelmagerporten 2
tlf. 01 - 78 60 77

DB Brugsen
Hvidovrevej 255
tlf. 01 - 78 11 50

DB Brugsen
Arn. Nielsens Blv. 2
tlf. 01 - 78 30 96

EN GOD MALERFORBINDELSE

Alle former for maler- og tapetararbejde
Nyt som gammelt, stort som småt.
Vi giver med glæde gratis tilbud
NB. Dampanlæg udlånes

Claus O. Hofod

MALERFIRMA APS

TLF. (01) 49 23

FRYDENHØJPARKEN 67
2650 HVIDOVRE

M. A. F. Københavns Malerlaug



Klubben som alene støtter HIFs professionelle divisionshold.
med til at støtte, så tegn en andel af Kr. 200 (men meget gerne)
Garantklubben »DET GULE KORT« giver af sine midler støtte til
lere, træningslejre og ture, spillerbonus af forskellig art, så
former for underholdning ved hjemme- og udekampe.

Vi formidler gerne din støtte.

Bøje Sandgaard
dag: 75 30 70
aften: 49 50 80

Niels Kristensen
78 05 21

Bente Pedersen
49 59 14

Frank Eriksen
78 99 52

Kirsten Toft Sørensen
78 17 77

Vær med til at købe
Læg v.
Dagens H.
Tilsl.

Vinterfodbold

BRØNDBY HALLEN
TORSDAG D. 1. DEC. KL. 19
- dørene åbnes kl. 18.00!

ÅRETS FODBOLD GALLA

8 HOLD - ialt 72
divisionsspillere dyster
denne ene aften om godt
51.000,- kr. kontant!



FEST ★ STEMNING
★ DRAMATIK ★
BRAGENDE BOLDSPIL
- og masser af tekniske detaljer...

Samlet præmiesum...

KONTANT

Denne
ene aften!

51.000.-



Ved mikrofonen:
GUNNAR NU HANSEN

MASSER AF
AUTOGRAFER!
- også Allan Simonsen
skriver autografer
denne aften, foruden
at fighte for Vejle.



Brøndby



Brønshøj



Frem



K.B.



Vejle



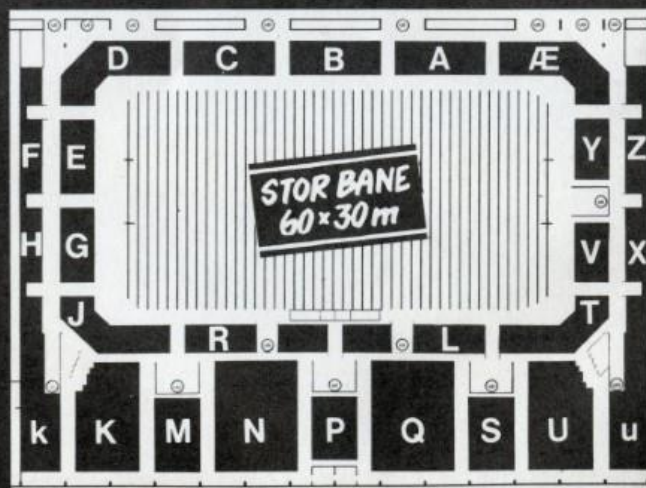
O.B.



Hvidovre



Køge



Kampene - 13 ialt - afvikles på Brøndby Hallen's "gigant-bane" (30 x 60 m), målstørrelse 2,10 x 7 m... - det er angreb på angreb.

Der spilles i to indledningspuljer "alle mod alle", og der er flere tusinde kroner i præmie pr. vunden kamp!

Aftenens højdepunkt bliver finalen mellem de to puljevindere om yderligere 10.000,- og 5.000,- kr.

Var du ikke med på Wembley...?? - så ta' i Brøndby Hallen og oplev en sjælden stemning og et spil med tekniske detaljer og bragende boldspil i et hæsblæsende tempo...!!

BILLETTER • 02 - 45 10 63

Afsnit: A, B, C, R og L - nummererede.

Pr. stk. kr. 70,-.

Afsnit: D, J, N, Q, T og Æ - unummererede.

Pr. stk. voksne kr. 55,-, unge u/16 kr. 30,-.

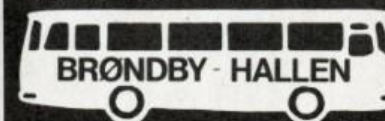
Afsnit: E, F, G, H, K, U, V, X, Y og Z

- unummererede.

Pr. stk. voksne kr. 40,-, unge u/16 kr. 25,-.

TRANSPORT

Ta' S-toget til Glostrup Station,
hvorfra Bus 131 EXTRA kører di-
rekte til Brøndby Hallen og retur
efter stævnet!





TUBORG

TUBORG

TUBORG

Vi gør det lidt sjovere med
TUBORG  SPORT